

ISBN: 978-625-7303-34-7

© 2018 Ketebe Kitap ve Dergi Yayıncılığı A.Ş.

ketebe.com



Ketebe Yayıncıları: 431

Poetika

Yayın Yönetmeni
Furkan Çalışkan

Dizi Editörü
Aykut Ertuğrul

Yayına Hazırlayan
Sezai Saraç

Düzeltiler
Kadir Danış
Meltem Ortakçı

Kapak
Harun Tan

Mizanpj
Nilgün Sönmez

1. BASKI

Mart 2021
İstanbul

Ketebe Yayıncıları
Sertifika No: 49619
Maltepe Mahallesi Fetih
Caddesi No: 6 Dk: 2
Topkapı 34010 İstanbul
Tel: 212 612 29 30
e-mail: ketebe@ketebe.com

Baskı ve Clit
Mega Basım Yayın San. ve Tic. A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 3/1 Baha İş Merkezi A Blok
Kat: 2 34310 Haramidere -
Avcılar / İstanbul Sertifika No: 44452
Tel: 212 412 17 00

© Özgün adı *On Literature* olan bu eserin Türkiye hakkı Kalem Telif Ajansı aracılığıyla Ketebe Kitap ve Dergi Yayıncılığı A.Ş.'ye aittir. İzinsiz yayınlanamaz. Kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir.

Edebiyatın Otoritesi



J O S E P H H I L L I S M I L L E R

T Ü R K Ç E S İ
O R H A N T U N C A Y

KETEBE

Joseph Hillis Miller

Kaliforniya Üniversitesinde İngilizce ve Karşılaştırmalı Edebiyat profesörlüğünü yaptı. Beş yaşında kendi kendine okumayı sökmüştür. O günden sonra *Alice Harikalar Diyarında'yı* defalarca okumuştur. *The Ethics of Reading* (Okumanın Etiği) başta olmak üzere birçok önemli kitabın yazarıdır.

Orhan Tuncay

1952 doğumlu, evlidir ve bir çocuğu vardır. İlk, orta ve lise eğitimi ni TED Ankara Kolejinde tamamlamıştır. ODTÜ İşletme Bölümünden lisans ve yüksek lisans dereceleri almıştır. Askerliğini Genel Kurmay Başkanlığında bilgisayar programcısı olarak tamamladıktan sonra çeşitli özel sektör kuruluşlarında çalışmış ve emekli olmuştur.

Felsefe, tasavvuf, edebiyat, kişisel gelişim konularında İngilizceden Türkçe ve Türkçeden İngilizceye 50 adetten fazla çeviri yapmıştır. Sekiz şiir toplamı, beş öykü derlemesi, bir romanı, Kafka üstüne bir de inceleme kitabı vardır. Bir şiir ve öykü derlemesi İngilizce yayımlanmıştır.

İÇİNDEKİLER

TEŞEKKÜRLER..... 11

BİR EDEBİYAT NEDİR?

Edebiyata Elveda mı?.....	13
Edebiyatı Mümkün Kilan Nedir?.....	14
Yazılı Çağın Sonu.....	19
O Halde Edebiyat Nedir?.....	23
Kelimelerin Belirli Bir Kullanımı Olarak Edebiyat.....	25
Dünyevi Sihirbazlık Olarak Edebiyat.....	30

İKİ SANAL GERÇEKLİK OLARAK EDEBİYAT

“Açıl Susam Açıl”	35
Edebiyat Neden Serttir?	39
Hayaletlerin Yükselişleri Olarak Açılışlar	39
Edebiyat Edimsel Bir Beyandır	46
Edebiyat, Sırlarını Saklar.....	48
Edebiyat, Mecazi Bir Dildir	49

ÜÇ EDEBİYATIN SIRRI

Dostoyevski'nin “Tamamen Yeni Dünya”sı	56
Henry James'in Ayak Basılmamış Karlarla Kaplı Alanı.....	62
Walter Benjamin'in “Saf Dili”	68
Proust'ta Bir Yalan Olarak Edebiyat	69
Tamamen Öteki Olarak Edebiyat: Jacques Derrida.....	80
Alacaklı Bulacaklı Bir Ekip	83

DÖRT

NEDEN EDEBİYAT OKUMALIYIZ?

Sanal Gerçeklikler Sağlığa Yararlıdır.....	85
<i>Kitab-ı Mukaddes</i> Edebiyat Değildir	86
Platon'un Coşkulu Şiiri Küçümsemesi ve Küçümsemenin Silsilesi.....	89
Platon Şiirden Neden Bu Kadar Çok Korkardı?	93
Platon'un Şiiri Küçümsemesinin Uzun Ömrü	95
Aristo'nun Şiiri Savunması	99
Aristo Yaşıyor!.....	101
Gizli Otobiyografi Olarak Edebiyat.....	103
Güvenilir Kişi Olarak Yazar.....	107
Konuşmanın Eylemi Olarak Edebiyat.....	110

BEŞ

EDEBİYAT NASIL OKUNMALIDIR?

Nasıl Okunacağını Öğretmeye Çabalamak Boş Bir İştir	115
<i>Schwarzmerei</i> Olarak Okumak.....	118
İyi Okuma Yavaş Okumadır	121
Okumanın Çıkmaزı.....	123
<i>İsviçreli Robinson Ailesi</i> 'ni Neden Seviyorum?	125
<i>İsviçreli Robinson Ailesi</i> 'ni Yavaş Okumak	126

ALTI

KARŞILAŞTIRMALI NASIL OKUNUR VEYA BOŞA KÜREK ÇEKMEK

Revizyonist Yorum Olarak <i>Düşman</i>	132
Edebiyat ve Entelektüel Tarih.....	137
<i>İsviçreli Robinson Ailesi</i> 'nde Şiddet.....	142
Crusoe'nun Kitapları ve Emperyalizm.....	145
<i>İsviçreli Robinson Ailesi</i> 'nin Yapı Sökümü için <i>Alice</i> Kitapları	152
Masum Okuma için Sonuçlandırıcı Övgü veya Eğer Becerebilirsen Bu Büyük Bir Başarıdır	154

*Dorothy için
bir kere daha*

Ve geriye kalan her şey edebiyattır.

Paul Verlaine